


# Mode d'emploi : DM 05

## **Présentation du Comfort Digisystem**

Félicitations pour votre choix!

Les appareils sont faciles à utiliser, que vous soyez appareillé ou non d'une prothèse auditive.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Le Microphone Mini DM-05 transmet numériquement le son, ce qui lui confère une qualité et une clarté exceptionnelle.

Le Comfort Digisystem est doté du  SST Secure Stream Technology, qui est une technologie de traitement et de transmission numérique du son restituant un signal sécurisé et sans délai de transmission.

## **Présentation du Microphone Mini DM-05**

Le DM-05 est l'un des plus petits microphones numériques au monde et le seul doté du système de traitement et de transmission numérique du son: SST.

Bien qu'il soit de petite taille, le DM-05 est doté d'une technologie de pointe, d'un design moderne et d'un son à haute définition. Le DM-05 est discret, élégant, flexible et facile à fixer sur un vêtement grâce à son clip.

Le DM-05 est doté de la technologie AGC spécifique à la parole permettant au microphone de toujours garder le son à un niveau confortable.

Le Microphone Mini DM-05 existe en deux versions et chacune d'elles, dispose de 10 canaux préprogrammés.

# Fonctions du Microphone Mini DM-05

Connexion de la prise secteur    Mise en marche / Arrêt



Attache pour le collier



Indicateur de fonction

Clip

Microphone omnidirectionnel



Touche d'appariement rapide

## Avant la première utilisation

### Chargement

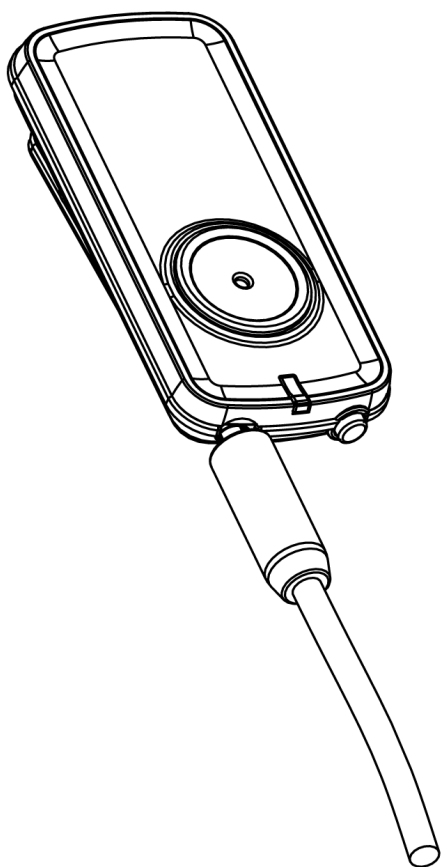
Le Microphone Mini DM-05 est rechargeable. Chargez le pendant au moins 2 heures avant la première utilisation. Une batterie est totalement chargée après 2 heures de chargement.

Pendant le chargement, l'indicateur de fonction devient rouge. Quand l'appareil est entièrement chargé, l'indicateur de fonction devient vert et arrête automatiquement de se recharger.

Lors du chargement, le Microphone Mini DM-05 s'éteint automatiquement. Une fois la batterie entièrement chargée, l'appareil offre une autonomie de 6 heures. La durée de vie de la batterie est de 5 ans. Pour changer la batterie, contactez le revendeur.

INPUT 5V  $\overline{\text{---}}$  220mA

Utiliser uniquement la prise secteur fournie par Comfort Audio AB.



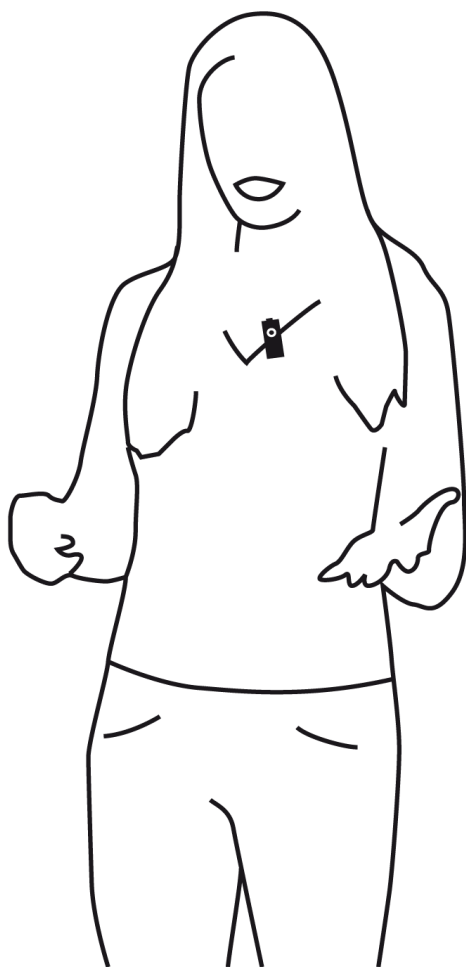
Connexion de la prise secteur au  
Microphone Mini DM-05

## Première utilisation du Mini Microphone DM-05

Une fois l'appareil complètement chargé, allumez le en pressant la touche « **Mise en marche** » pendant environ 2 secondes. L'indicateur de fonction clignotera en vert toutes les 2 secondes.

Le Microphone Mini DM-05 doit être à une distance maximale de 30 cm de la source sonore à capter.

Le Microphone Mini DM-05 est muni d'un clip pour l'accrocher sur son vêtement et, est aussi fourni avec un collier pour le porter autour du cou. Eviter de le faire tomber.



## Paramètre

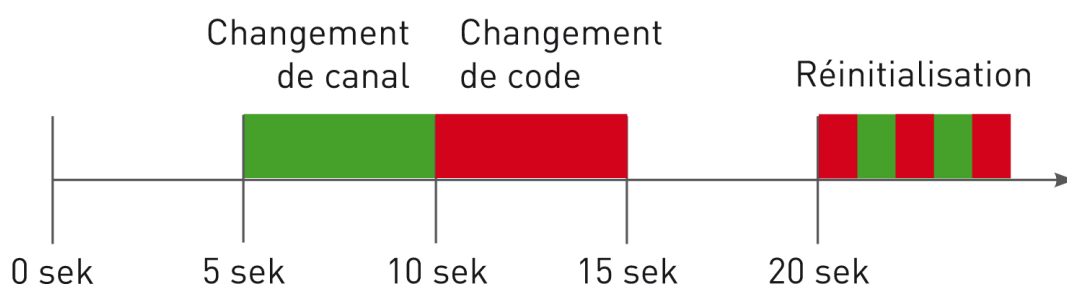
Le Microphone Mini DM-05 ne dispose pas d'écran permettant de contrôler le réglage des paramètres. Le réglage des paramètres se contrôle donc par l'indicateur de fonction.

Trois paramètres sont accessibles:

### **Changement de canal, Changement de code, Réinitialisation**

Pour activer l'un de ces paramètres, allumez l'appareil en pressant la touche « **Mise en marche** » pendant 2 secondes et immédiatement après, maintenez la touche d'appariement rapide enfoncée pendant le laps de temps indiqué sur le schéma pour accéder à la fonction souhaitée.

Pour annuler un mode initié, il suffit d'éteindre le Microphone Mini DM-05, puis de le remettre en marche.



### *Changement de canal*

Pour activer le paramètre « **changement de canal** », allumez l'appareil en pressant la touche « **Mise en marche** ».

Maintenez immédiatement après, la touche d'appariement rapide enfoncée pendant environ 5 secondes, une fois que le Microphone Mini DM-05 est en marche.

Lorsque l'indicateur de fonction devient vert, cela signifie que le paramètre « **changement de canal** » est activé.

Relâchez alors la touche d'appariement rapide.

Chaque canal dispose d'un numéro allant de 1 à 10. Pressez brièvement et autant de fois que l'indique le numéro du canal sélectionné sur la touche d'appariement rapide. *Ex: Si le canal numéro 5 est choisi, presser 5 fois brièvement sur la touche d'appariement rapide.*

Après une pause de 2 secondes, l'indicateur de fonction émettra un clignotement vert équivalent au nombre correspondant au canal choisi. *Ex: Si le canal 3 est sélectionné, l'indicateur clignotera 3 fois.*

### *Changement de code*

Pour activer le mode « **changement de code** », allumez l'appareil en pressant la touche « **Mise en marche** ». Dès que le Microphone Mini DM-05 est en marche, maintenez immédiatement après, enfoncée la touche d'appariement rapide pendant environ 10 secondes. Lorsque l'indicateur de fonction devient rouge, cela signifie que le mode « **changement de canal** » est activé.

Relâchez alors la touche d'appariement rapide et immédiatement après recliquez 2 fois rapidement dessus. Cette manœuvre procédera à l'envoi du code et du canal vers le récepteur Digisystem. Assurez-vous que le récepteur Digisystem soit en mode « **prêt à recevoir info pr appariement** »

Si la manœuvre est réussie, l'indicateur de fonction clignotera rouge 5 fois de suite. Le mot « **OK** » en vert apparaît alors sur l'écran de du récepteur DH-10.

**Le Mini Microphone DM-05 est maintenant apparié avec le récepteur.**

### *Réinitialisation*

Pour activer la fonction « **Réinitialisation** », allumez l'appareil en pressant sur la touche « **Mise en marche** ». Maintenez immédiatement après, enfoncée la touche d'appariement rapide pendant environ 20 secondes, une fois que le Microphone Mini est en marche. Lorsque l'indicateur de fonction clignote alternativement en vert-rouge, cela signifie que le mode changement réinitialisation est activé.

Recliquez immédiatement une fois sur la touche d'appariement rapide. Cette manœuvre annulera le code envoyé vers le récepteur. Si la manœuvre est réussie, le clignotement de l'indicateur de fonction sera équivalent au nombre correspondant au canal sur lequel le Microphone Mini DM-05 est programmé. *Ex: Si le canal 3 est programmé, l'indicateur clignotera 3 fois.*

### **Apparier**

L'émetteur et le récepteur doivent être appariés pour pouvoir fonctionner ensemble. À la livraison, l'émetteur et le récepteur sont sur le même canal, mais ne sont pas appariés ensemble.

### *Sécuriser la transmission*

**ATTENTION:** Pour sécuriser la conversation, une clé codée doit être activée et transmise entre le récepteur et l'émetteur lorsqu'ils sont appariés ensemble la première fois. L'information contenant la clé code, peut être réceptionnée par plusieurs récepteurs et/ou émetteurs du Comfort Digisystem, s'ils sont en mode « **Apparier** ».

*Appariement avec un nouveau code clé du Mini Microphone DM-05 au récepteur DH-10*

Voir la partie « **Changement de canal** » et « **Changement de code** »

## *Appariement avec un nouveau code clé du récepteur Handset DH-10 au Microphone Mini DM-05*

### **1ère étape**

Prendre le Microphone Mini DM-05.

Maintenir enfoncée la touche d'appariement rapide pendant 2 secondes. Une fois relâchée, l'indicateur clignote en vert de façon continue ; l'appareil est prêt à être apparié.

Prendre le récepteur Handset DH-10.

Sélectionnez dans le menu:

« **Communication** »

« **Canal** »

Dans le menu « **Canal** », choisir entre le canal 1, 2 ou 3, puis presser la molette pour sélectionner votre choix.

Sélectionner ensuite:

« **Apparier** »

Vous aurez le choix entre:

« **Recevoir Info** »

« **Envoyer Info** »

« **Nv code clé** »

Sélectionner « **Nv code clé** » puis « **oui** » lorsque s'affichera « **Créer nouveau code clé et envoyer info ?** ».

Vos appareils sont maintenant appariés avec un nouveau code clé sécurisant votre conversation.

### *Appariement rapide (via le bouton apparier)*

Le bouton d'appariement rapide permet d'apparier votre système plus rapidement sans avoir à accéder au menu principal.

Sélectionnez un de vos appareils

(ex: récepteur Handset DH-10):

Une pression longue active la fonction

« **Recevoir Info** »

« **Prêt à recevoir info pr appariement** »

s'affiche sur l'écran.

Sélectionnez votre second appareil (ex : émetteur DM-05)

Deux (2) pressions rapides activent la fonction

« **Envoyer Info** »

Si l'appariement est réussi, « **OK** » en vert s'affiche sur

l'écran indiquant « **Prêt à recevoir info pr appariement** »

## Fonctions spéciales

### L'indicateur de fonction (LED)

L'indicateur de fonction (LED) indique l'état de l'appareil.

Lorsque le Microphone Mini DM-05 est mis en marche, l'indicateur de fonction clignotera autant de fois que l'indique le numéro du canal sur lequel l'appareil est programmé.

Lorsque l'appareil fonctionne normalement, l'indicateur de fonction clignote une fois toutes les 2 secondes.

Pendant le chargement, l'indicateur de fonction est rouge. Lorsque le chargement est terminé, l'indicateur de fonction est vert.

Lorsque le niveau de la batterie est bas, l'indicateur de fonction clignote rouge une fois toutes les 2 secondes.

Une fois que l'appareil est prêt à être apparié et à « **recevoir l'information** », l'indicateur de fonction émet de rapides clignotements verts.

Lorsque l'information est reçue, l'indicateur de fonction s'allume en vert durant 4 secondes.

Lorsque l'information est envoyée, l'indicateur de fonction clignote 5 fois en rouge.

En mode « **changement de canal** », l'indicateur de fonction est vert.

En mode « **changement de code** », l'indicateur de fonction est rouge.

En mode « **réinitialisation** », l'indicateur de fonction clignote en alternance (rouge/vert).

## Portée radio et canaux

Les antennes sont intégrées dans les récepteurs et émetteurs du Digisystem. La portée radio entre les appareils est de 30 mètres. La portée peut néanmoins varier, en fonction de l'environnement dans lequel se propage l'onde. Comme tous les émetteurs radio, le Comfort Digisystem émet sur des canaux spécifiques

### Utiliser deux émetteurs sur le même canal simultanément entraîne des perturbations.

D'autres équipements électroniques peuvent également perturber la transmission entre vos appareils.

Les canaux 1 à 3 (863.250-864.1000-864.750 MHz) sont autorisés et libres dans la plupart des pays européens **dont la France**. Cependant, le canal que vous utilisez dans votre pays n'est pas forcément autorisé à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour savoir quels sont les canaux autorisés dans les différents pays.

### 2 versions disponibles du Mini Microphone DM-05:

DG15101 (F2) 768 - 818 MHz

#### *Canaux préprogrammés*

- DG15101
1. A54 - 768,800 MHz\*
  2. A46 - 771,600 MHz
  3. A35 - 776,000 MHz
  4. A25 - 780,000 MHz
  5. A15 - 784,000 MHz
  6. C25 - 790,400 MHz
  7. C12 - 795,600 MHz
  8. D45 - 802,000 MHz
  9. D34 - 806,400 MHz
  10. D15 - 814,000 MHz

\* Canal à la livraison

Art nr DG15001 (F1) 818 - 872 MHz

*Canaux préprogrammés*

DG15001	1.	1	-	863,250 MHz
	2.	2	-	864,000 MHz*
	3.	3	-	864,750 MHz
	4.	E85	-	820,000 MHz
	5.	E71	-	825,600 MHz
	6.	E42	-	837,200 MHz
	7.	E19	-	846,400 MHz
	8.	E4	-	852,400 MHz
	9.	B15	-	857,200 MHz
	10.	B4	-	861,600 MHz

*\* Canal à la livraison*

Le Microphone Mini DM-05 peut être apparié avec un autre appareil Digisystem avec un canal situé entre les canaux déjà préprogrammés.

## **Accessoires Inclus**

**Sacoche de rangement**

**Prise secteur avec un câble Y**

**Collier**

## **Accessoires disponibles**

### **Chargeur voiture**

Le chargeur de voiture est adapté aux voitures équipées d'un système électrique de 12 volt (-). Le chargeur dispose d'une protection automatique en cas de surcharge et de court-circuit. Débranchez le chargeur après utilisation.

### **Base de chargement**

Une fois la base branchée, déposez l'appareil pour le recharger.

### **Chargeur USB**

Permet de recharger son appareil via une prise USB.

### **Sac de rangement**

## Pannes

### **L'émetteur et/ou le récepteur ne se mettent pas en marche**

Vérifiez que les deux appareils sont chargés. Maintenez le bouton Marche/Arrêt pendant 2 secondes pour allumer le Comfort Digisystem. Si celui-ci ne fonctionne toujours pas, vérifiez que le chargeur est bien raccordé à l'appareil.

### **Mauvaise compréhension vocale**

La distance entre l'émetteur et le récepteur peut-être trop importante. La distance entre les unités est de 30 mètres. La distance entre le micro de l'émetteur et la personne qui parle peut être aussi trop importante. Rapprochez le microphone de la personne qui parle. Changez le canal.

### **Portée faible et interférence**

Certains environnements comportant des murs en béton ou des structures en tôle peuvent réduire le rayon d'action de l'appareil. Les installations alentours peuvent aussi créer des perturbations. Dans ce cas, changez de canal.

### **Aucun son**

Vérifiez que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur le même canal et appariez l'ensemble. Vérifiez que le volume du récepteur soit activé ainsi que les configurations du volume maximum et prédéfini. Vérifiez que vos appareils sont en marche.

### **Grésillements et sifflements (aucune transmission de son)**

Vérifiez que les appareils sont appariés.

## **ATTENTION!**

**Si vous portez un appareil auditif: vérifiez que celui-ci fonctionne correctement sur les positions T et MT. Toujours vérifier que l'émetteur et le récepteur sont appariés.**

## Maintenance et garantie


Comfort Audio AB propose une garantie de 2 ans à compter de la date de livraison. Elle couvre tous les vices de fabrication et de matériel. Les dommages dus à une mauvaise manipulation, ou à une intervention sur le Comfort Digisystem ne sont pas couverts par la garantie.

La durée de vie de la batterie est de 5 ans pour une fréquence d'usage normale.

N'hésitez pas à contacter votre revendeur le plus proche pour tous renseignements complémentaires.

En cas de changement de la batterie, veuillez contacter votre revendeur.

## Caractéristiques techniques

Modèle de récepteur:	SST – Secure Stream Technology
Portée:	Environ 30 m
Dimensions:	58x27x14 mm (avec clip)
Poids:	16 g
Plage de fréquence:	DG15101 (F2) 768-818 MHz DG15001 (F1) 818-872 MHz
Antenne:	Intégrée
Autonomie:	Jusqu'à 6 heures
Batterie:	Batterie rechargeable Li-Polymère
Temps de chargement:	2 heures
Chargeurs:	5V  220mA
Microphone:	Omnidirectionnel
Connexion:	Prise secteur et câble Y



## Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit:

- 1) Veillez à bien lire et comprendre ces instructions d'utilisation.
- 2) Gardez ces instructions.
- 3) Observez tous les avertissements.
- 4) Suivez les instructions.
- 5) N'utilisez pas les appareils près de l'eau.
- 6) N'utilisez qu'un chiffon sec pour le nettoyage.
- 7) Comfort Digisystem est destiné aux personnes ayant une déficience auditive.
- 8) Commencez l'écoute à un volume faible.
- 9) L'utilisation à un volume trop important peut entraîner des pertes auditives.
- 10) Si vous utilisez ce produit dans un autre pays, vérifiez les canaux autorisés.
- 11) Ne pas utiliser les appareils sur un canal non autorisé.
- 12) Le produit contient un circuit électronique sensible qui doit être manipulé avec précaution.
- 13) Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil.
- 14) Ne pas changer la batterie seul.
- 15) N'utilisez que les accessoires/pièces de rechange du fabricant.
- 16) N'utilisez que les batteries et les prises secteur du fabricant.
- 17) La maintenance peut uniquement être réalisée par la société Confort Audio AB ou par un centre de service agréé.
- 18) **ATTENTION:** Risque d'explosion si la batterie est mal remplacée.
- 19) Ne pas charger l'appareil lors de temps orageux.
- 20) Protégez le câble et l'embout de la prise secteur des piétinements.

- 21) Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur hautes, telles que le feu, un radiateur, le soleil ou d'autres systèmes engendrant une chaleur importante.
- 22) Ne pas recharger l'appareil dans un endroit clos tels que l'intérieur d'un sac ou d'une valise.

